

TSE 報告官と長官が早くも激突

政界浄化か、秩序の安定か O社デラソンが最初の焦点

6日午後7時から、選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

議論が長引き投票遅れ気味

TSEでは、審理初日の6日から、ベンジャミン報告官とオデプレヒト社報告官との間の議論が注目を集めた。



7日のベンジャミン報告官 (José Cruz/Agência Brasil)

「これを機に政界での選挙改革を」と意気込んでいるベンジャミン報告官は6日、「2003年(労働者党・PT政権)以前から選挙の秘密口座(カシヤ)の問題はあった。その頃から連邦警察も動いていた。だが、従来はお蔵入りさせてきた検査も今回はその慣習を捨てた」と主張した。これに対し、メンデス長官は「軍政時代のTSEは、民主主義を唱える人を罰したが、現在のTSEは民主主義に反する人を罰するのだ」と切り返した。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

労働法改正案 上院でA/Eを14対11で通過

【既報関連】5月23、30日と再三延期された労働法改正法案が、6日の上院経済問題委員会(CAE)で審議され、賛成14、反対11で可決された。7日付付紙が報じた。同法成立を目指す与野党は今週にも上院の社会問題委員会(CAS)で報告書を読み上げて、来週は採決と承認、憲法務委(CJC)と進んで、議会が休みに入る前に上院本会議で採決を行う目論みだ。

6日深夜は、選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

まだ2つの委員会通過が必要

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。



6日の、上院経済問題審議委員会の様子 (Marcos Oliveira/Agência Senado)

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

(続く)

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

選挙高等裁判所(TSE)で、2014年大統領選でのジウマ/テメル・シャッパの当選無効を問う裁判が再開した。7日午前までの段階では、この裁判の資料にオデプレヒト社の報告官供述(テラソン・プレミアダ)を含めるか否かで、報告官をつとめるエルマン・ベンジャミン判事の熱弁が注目を集めていた。7日付付紙紙サイトが報じている。

(続く)

サンチアゴ〜サンペドロ・デ・アタカマ旅行記⑥ 熊井中治

陽が出て明るくなった山道を下り始めると、岩や小石交じりの平原にラクダの仲間というグアラナコが三々五々、茶黄色がかったイグサのよう草を食べているのを見ながら、(左から)南米で最大の哺乳類グアラナコ、それより少し小さく家畜化されたラマ、毛を利用するアルパカはさらに小型で体重70kgほど、よく見ると直径30cmほどの株の草の半分ぐらいは鎌で刈り取ったような断面を残しているが、残りの半分はそのままに残っている。砂漠内の貴重な餌である草を、グアラナコはその株を一度に食べつくすことをしないで、絶滅を防ぐような食べ方をしている様子である。

昔の家々がそのまま保存された集落(Mitchuca)に立ち寄る。道の両側に泥レンガの家が建ち、後ろの山の斜面には教会がある。遠目には昔風であるが、中を歩いてみると道路には水銀灯があり、草葺きの屋根の上には太陽熱利用の温水器の置かれた家もある。観光客にとっては何か違和感のする光景であるが、住人にとってはより便利な生活のほうが大変なことはいくらでもない。電気と水道がどうやってそこまで施設したのかに興味を持ったものでした。入り口の広場近くの家の前庭では、肉を串に刺したものを売っており、内部には飲み物が売られていた。こんなところにも市場経済が入り込んでいるの(続く)

サンチアゴそしてアタカマの旅

お一人様(2人部屋使用の場合): 3018米ドル【地上費+航空運賃+空港使用料】

9月17日出発!

- 1日目=サンパウロ→サンチアゴ(チリ) サンチアゴに向け出発。到着後ホテルへ。
- 2日目=サンチアゴ 市内観光。午後は「コンチャ・イ・トロ」のワイン醸造所を訪ねます。
- 3日目=サンチアゴ ホテルで朝食。「バルバライソ」と「ピニャ・デル・マル」を観光。
- 4日目=サンチアゴ→サンペドロ・デ・アタカマ カラマに向け出発。ホテルへ到着後は自由行動。
- 5日目=アタカマ アタカマ・インディアンの文化が知れる「トゥール村跡」へ。2800年以上前の遺跡がありま。その後、防御用に作られた城砦都市と言われる「プカラ遺跡」そして「タンボ・カタルベ」へ。
- 6日目=アタカマ ホテルで朝食後「ミスカンティー湖、ミニクス湖」へ。温泉のある塩湖「ツヤット湖」。アタカマの太陽発電、「チャジャ湖」など見学。
- 7日目=アタカマ 夜明け前にホテルを出発し世界でも有数の地熱地帯「タティオ間欠泉群」へ。その後、インディオの集落「チウチウ」と「ラサーナ」へ寄ります。
- 8日目=アタカマ→サンチアゴ 朝食後、空路サンチアゴへ。
- 9日目=サンチアゴ→サンパウロ 朝食後、空路へ。サンパウロへ向け出発。

11月は!... キューバそしてパナマ

クリスマスのお買い物ツアー!!

聖子旅の会
お問合せ・お申込みは
3271-0808
(11) 3340-6060

外国為替市況

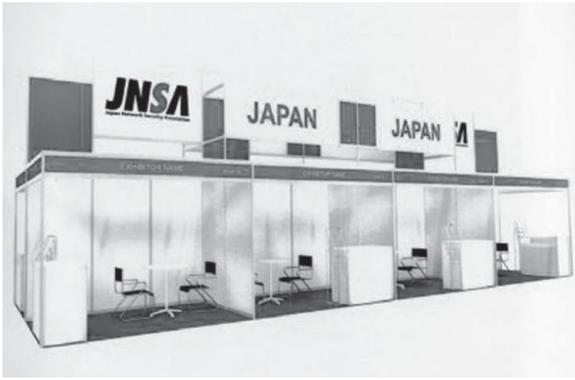
中銀サイトより
6月7日午後4時現在

米ドル相場	RS
売	3.2750
買	3.2739
円相場	RS
売	0.0298
買	0.0298

サイバー技術輸出を支援

国際展に初パビリオン 政府、日本企業アピール

【共同】情報セキュリティの製品やサービスを手掛ける日本企業10社が、7月にシンガポールで開催される国際的なサイバー技術の展示会に「日本パビリオン」を出展し、政府が全面支援することが3日分かった。成長が著しい東南アジアに純国産セキュリティ製品をアピールし、輸出拡大につなげるのが狙い。



サイバー技術の展示会の「日本パビリオン」

サイバー攻撃の脅威が増す中、世界各地でセキュリティ関連の国際展が盛んに開かれており、日本企業の展示を取りまとめるNPO法人「日本ネットワークセキュリティ協会(JNSA)」によると、大規模な国際展示会に民間主導で日本パビリオンを出すのは初めて。

7月5〜7日に開かれる展示会「インターネット・ワールド」に、情報セキュリティ協会社のラックやインフォセック、NECなどが出展する。すでに経済産業省が支援を決め、日本貿易振興機構(ジェトロ)を通じて最高1千万円の補助金を交付する。展示会には東南アジア各国の政府関係者や企業経営者の師田晃彦サイバーセキュリティ課長も紹介する。

『わが移民人生』掲載開始

元 沖縄県人会長、山城勇さん



山城勇さん

「わが移民人生」の自分史『わが移民人生』をおしどり米寿を迎えて、本日掲載開始。長男から「日本のように暮らす」を本日から掲載する。

『百年の水流』 開発前線編 第三部 リベイラ流域を旅する

外山 脩

(10)

落ち着けぬ静けさ
筆者が、前記のレジスタの印象は(静かだ)……であった。この植民地は分割して造られた。1部、2部、3部、4部、5部と各付けられた。1部は市街地化して、むしる騒々しかった。他の部は静かであった。奥に行くほど静かであった。農業地帯だから、そ

もっと大きな理由があった。強盗の横行に際する話も……と概観しながら、1980年代以降の、強盗の横行による農業地帯の変貌は、他地方でも変わらない。これも先に記したブラジル経済の大破綻が招いた狂乱現象の一つである。為政者のシクジリの後遺症は、何十年経っても消えない。それが、筆者の気分を乱していた。

自分史 わが移民人生 おしどり米寿を迎えて

山城 勇

まえがき

(1)

数年前、宮城あきらさんから自分史編纂のお勧めがあった。ところが自分にはそんな才能もないし書く自信もないので無理な要求だと聞き流していた。その後しばらくして長男一也から、「パパは他人のことばかり書いてるみたいだが、自分たちの家庭事情は何一つも書いていない」といった苦情じみた話を聞かされた。家族にそう言われると返す言葉がない。彼は、故郷での留学生活の体験からして疑問を感じていたのか知らないが、日本のようなきわめて安全な治安で育った文化の国から何故このブラジルに移住したのか、など苦笑顔で質問をなげかけたりもする。それもそのはず、彼たちには去った沖縄戦のことは全く知らない。

その晩から今日に至る70年間、平和で暮らし物量豊かになった現状からすれば当然の発想かも知れない。

沖縄の地上戦で鉄の暴風による壊滅的戦災や暗闇の自然壕に避難して、九死に一生を得て生きのびてきた当時の戦禍の実態など知るはずもないばかりか、古い時代の沖縄の歴史もほとんど知らないが故の質問であることは明白だ。

ところでその答えは即座に的確に答えられるものではない。幸いにも先に宮城あきらさんが示唆した自分史ならば、その時代時代の実質的な歩みが記述されるので時代背景がよく伺えるわけで、それによって「参考資料」の役割を果たすことに気付いたのであった。

従って狭小な生れ島で20余年と満州も含めて60余年の海外移住生活は裸移民ながらも私は88・妻千枝子85歳まで元気に「おしどり米寿」の節目を迎え、親族・知友の小宴でわが人生の歩みを再確認できたのがいささかの気慰めだったかのよう思う。この歳まで味気ない人生ではあったが、一族後世に言伝えたい宮城あきらさんご夫妻の本、執筆の過程で友愛の助言を頂いた宮城あきらさんご夫妻と、食品店を経営しながら編集活動に献身された大城栄子さんのご協力、そして親縁者一同の望外の出版協力によってなんとか出来あがったのが本書であり、深甚なる感謝の意を表したい。

とにかくドサクサの時代に生まれ幼少の頃から海外を志向し、彷徨(さまよ)い歩いてきた私の人生には記憶違いも随所にあるかと思われ、その点ご容赦を願いたい。なお本書出版にあたっては色々ご支援頂いたパウロス美術印刷社長島袋パウロ博士、ご夫妻他関係者各位のご好意に重ねて厚くお礼を申しあげます。

世界地図をみれば、針の先程の小さな島沖縄の、更にその南端の一角にある村落・米須部落から、南米大陸の広大なブラジルに移り住んだわが山城一家。その行く末にどう本書がルーツ探訪の一助となれば、と切望するものであります。(2016年8月吉日)

第1章 揺籃

1 「米須」の由来

故郷沖縄では「米須」という姓名は全県各地で知られているが、地名での「米須」は糸満市のわが部落の他にほとんど知らない。古称「くめす」は、おもしろい「御さうし」五首が天啓3年癸亥(1623年)にてでくる。約400年前、既におもろに謡われていることからすれば、それなりに歴史は古いことが想像できる。

レジストロ産 手摘み紅茶
「おばあ茶ん」
100g R\$ 35,00
ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

HOTEL MONTE REAL RESORT
Lazer, Diversão e Alegria para sua Família
AGUAS DE LINDOIA
Reserve já:
FERIADO: CORPUS CHRISTI
9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pabolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ingles, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.
A NOVA OPÇÃO DE AGUAS DE LINDOIA - SP
Reservas: São Paulo - Tel.: (11) 2626-3321 - (13) 2191-0318 - (17) 2786-0061
(19) 4040-4216 - (21) 3005-4048 - (31) 2626-4232 - www.montereal.com.br

日本移民の為に生涯を捧げた苦勞の歴史 上塚周平の生涯
História do UETSUKA SHUHEI
ポ語版特別価格
R\$ 25,00

ニッケイ新聞社 15周年記念
お問合せ・お申込は(11)3340-6060

「RYO MIZUNO」 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記
- Precursor da Imigração Japonesa -
ポ語版特別価格
R\$ 25,00
ポ語版に日本語を併記

大盛況の聖州移民祭り

50カ国のコミュニティー参加

郷土料理や芸能、民芸品

聖州立移民博物館 (Museu da Imigração do Estado de São Paulo) と州文化局が4日午前10時から、同博物館 (Rua Visconde de Piratuba, 1316, Mooca) で「第22回移民祭り」を開催している。参加した約50カ国のコミュニティーの伝統舞踊や民謡の発表、郷土料理、民芸品の販売や製作教室などが行われた。午後1時頃には入場を待つ長蛇の列ができるなど、約6千人が来場し盛況の1日目となった。



パラグアイの民族舞踊発表の様子

舞台では3日間で45グループが各々の伝統衣装に身を包み舞踊や民謡を発表する。当日午後1時頃には舞台上で用意された席が全て埋まり、立ち見の人も出た。

パラグアイ民謡と舞踊を発表したグループ。フォルクロロ・マ・グアラニは、ラテン音楽を感じさせる陽気な音楽と演者の掛け声で会場の雰囲気をも明るくした。

カラフルな衣装に身を包んだ女性が、踊りに乗って踊る姿が、観客席で楽しんでいたオチリア・シウヴァさん(56)とシルヴィア・カニアツさん(57)はどちらもイタリヤ系で、普段は旅行ガイドとして働く。「最近ばかりで国内旅行の仕事ばかりだけど、ここに来ると外国のことを思い出して楽しい」と微笑んだ。

ボ・ヴォルガ・デ・フォルクローレ・ルッソ(ロシア民族舞踊グループ)を代表して発表。舞台を終えたばかりの二人に話を聞くと、「今年も楽しかった。ロシアの文化を若者や他国の子孫の人にも伝えることができた」と話した。

同グループには伝統舞踊と民謡のグループがあり、週1日聖州ヴィラ・ゼリーナ区のサンミゲル・アルカンジージョ高校で練習を行っている。会場には40カ国のエスニック料理を販売するテントも並んだ。普段味わえない料理を体験しようという、各店舗にたくさん人が並んでいた。

毎年大人気の「焼きにしんやイカも」は、ノルウェー産をブラジルに持ってきたワツフルを食べた石川カズさん(72)は「グルツに着目。『同時代のフランス芸術の影響が見られる』との観点からだ。『日本移民によって作られた邦字新聞が、どのようにフランス芸術の要素を取り入れたのか研究を進めている』と話し、今後は、比較研究のために、同じ時期の日本や外国の新聞にも、調査範囲を広げたい」と意欲を見せた。

研究報告を行なった院生の多くは、ヒカルドさんとワツフルさんと同じく日系人。二人に日本

人気の北海道祭り11日

輸入品使った焼きにしんやイカも

ブラジル北海道協会(大沼宣言会)の「第22回北海道祭り」が1日午前11時から午後3時まで、同協会(Sua Joaquim Tavora, 605, Vila Mariana)で行われる。毎年大人気の「焼きにしんやイカも」は、ノルウェー産をブラジルに持ってきたワツフルを食べた石川カズさん(72)は「グルツに着目。『同時代のフランス芸術の影響が見られる』との観点からだ。『日本移民によって作られた邦字新聞が、どのようにフランス芸術の要素を取り入れたのか研究を進めている』と話し、今後は、比較研究のために、同じ時期の日本や外国の新聞にも、調査範囲を広げたい」と意欲を見せた。

「本場の味」が楽しめると毎年好評だ。そのほか、やはり輸入品を使った焼きイカ、ひじきおこわ、あんみつ、タピオカ入りフルーツポスターなどが販売される。ステージではよさこいソーランの発表やビンゴ大会が開催される。案内のため来社した上原信理理事、佐藤リカルド電機事務局長は「おい

道を始め、今では異帯に上り詰めた。アニメをきっかけに、最高学府で日本文化の研究者が多数生まれている。漫画アニメも日本文化への「入口」として重要な役割を果たしているものは少ない。その他、戦前日本の洋装や、浮世絵と外国の絵画について研究した学生もおり、来場者は興味深い様子で報告を聞き入っていた。

USP アニメから文化全般に関心深め

学術報告会で日本研究発表

サンパウロ州立総合大学(USP)の日本文化研究所で4月26日、大学院生による「学術報告会」が開催された。同院生は、今年1度、研究を発表する機会があり、30人ほどが日本文化や歴史について日ごろの研究の成果や進捗を報告した。聖州マイリケン出身

のヒカルド・ペイラ・ペルトルドさん(30)は、同市で活躍する6人の日系政治家について調べた。「彼らはマイリケン市のインフラや教育の向上に大きく貢献した」と見ており、「どのように市民から支持を得て選出されたのか、議会などで役割を果たしたのか」などの邦字紙の挿絵や図柄

ヒカルドさんは当地で放送される日本のアニメに慣れ親しんでいて、後

ヒカルドさん(左)とワツフルさん(右)は、研究報告会を前にヒカルドさんにインタビューした。

ワツフルさんは「アニメをきっかけに、最高学府で日本文化の研究が多数生まれている。漫画アニメも日本文化への『入口』として重要な役割を果たしているものは少ない。その他、戦前日本の洋装や、浮世絵と外国の絵画について研究した学生もおり、来場者は興味深い様子で報告を聞き入っていた。」

ヒカルドさん(左)とワツフルさん(右)は、研究報告会を前にヒカルドさんにインタビューした。

大耳小耳

聖州移民祭りの会場にいたイタリア系のマリア・セリア・ブグリエジ・サトリさん(59)と母のルルスさん(82)は半鐘となる。10日午後2時から天童和太鼓の発表。午後4時から芸術者の彫像をした菓子を折り紙で作る教室が行われる。会場にはカラオケコーナーや焼きそばや寿司などの日本食を販売するテントもある。問い合わせは同博物館(11-26992-186)まで。

江差追分ブラジル大会11日 日本行きの切符は誰の手に

江差追分ブラジル支部(石川支部長)は「第28回追分ブラジル大会」と「第17回道南口説節コンクール」を、11日午前9時から宮城県人会館(Rua Farinades, 152, Libertad)で開催する。入場無料。約80人の民謡愛好者が日頃から鍛えた喉を披露する。「江差追分ブラジル大会」の優勝者は、北海道江差町で行われる「第55回追分全国大会」への出場権を獲得する。

名画友の会 6月の上臈

休館のお知らせ

休館のお知らせ

休館のお知らせ

今週末の催し

10日(土曜日) 日曜も

11日(日曜日) ドミンゴコンサート

ニッケイ新聞

【営業時間】
月曜～金曜：祝日を除く
午前9時～午後4時

(11) 3340-6060

Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP

【購読】
nikkeyshimbun@
yahoo.com.br

【広告】
anuncio@nikkeyshimbun.jp

CLÍNICA MÉDICA ORIENTAL NAKATA

Admite-se estagiário(a)
研修生募集中(男女)

寝ちがい、
首・肩・腕の痛み、
腰痛、ギックリ腰、
坐骨神経痛は

和柔整骨 法で
WA NYU SEI TAI

SADAKAZU NAKATA PhD
CIÊNCIAS ALIADAS DA SAÚDE

TEL: (11) 5571-4113 / (11) 5083-6756
Rua Baltazar Lisboa, 391 - CEP 04110-061 - V.Mariana - São Paulo - SP

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERECE ESTÁ AQUI www.valedosol.com.br

Reserve já: FERIADO CORPUS CHRISTI

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÂMICA

4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 2626-2437 - (13) 2191-0827 - (17) 2786-0062 - (19) 4040-4257 - (21) 3005-3427 - (31) 2626-1601

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める

木村快著 共生の大地アリアンサ

ALIANÇA

A TERRA DA COOPERAÇÃO

特別価格 日本語版 R\$40

■ご注文お問合わせ■ニッケイ新聞社 編集部まで■郵便でのご注文の方は●太陽堂●フォノマギ●高野書店まで
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588) ●高野書店 (11-3209-3313)



テレビ番組

6月18日(日)から6月24日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。
☆記載されている放送時間はブラジル時間です。
☆番組の内容は5面に記載

日	6月18日	月	6月19日	火	6月20日	水	6月21日	木	6月22日	金	6月23日	土	6月24日
00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース
15	NHKのど自慢	20	ひるブラ	20	ひるブラ	20	ひるブラ	20	サラメシ (再)	20	平成29年沖縄全戦没者追悼式	15	バラエティー生活笑百科
		45	連続テレビ小説「ひよっこ」(67)(再)	45	連続テレビ小説「ひよっこ」(68)(再)	45	連続テレビ小説「ひよっこ」(69)(再)	45	連続テレビ小説「ひよっこ」(70)(再)	45	「ひよっこ」(71)(再)	40	名曲アルバム
00	ニュース	00	新日本風土記	00	おとなの基礎英語	00	おとなの基礎英語	00	おとなの基礎英語	00	おとなの基礎英語	00	ニュース
05	プロ野球「ヤクルト」対「日本ハム」～神宮球場(延長の場合あり)			10	すくすく子育て	10	すくすく子育て	10	旅するフランス語	10	旅するスペイン語	05	大河ドラマ「おんな城主直虎」(24)「さよならだけが人生か？」(再)
		00	COOL JAPAN～発掘!かっこいいニッポン～	00	趣味どきっ!	00	趣味どきっ!	00	趣味どきっ!	00	趣味どきっ!	2:05	すてきにハンドメイド
		45	Doki Doki! ワールドTV	25	J-MELO (英)	25	Asia Insight (二)	25	Journeys in Japan (二)	25	Journeys in Japan (二)	30	桂文枝の演芸図鑑
		55	名曲アルバム	53	ミニ番組	53	ミニ番組	53	ミニ番組	53	ミニ番組		
		00	BSニュース										
		10	みんなのうた										
		15	デザインあ 5分版										
		20	ピタゴラスイッチミニ										
		25	未定	25	TOKYOディープ!	25	TOKYOディープ!	25	TOKYOディープ!	25	TOKYOディープ!	25	梅沢富美男と東野幸治のまんぷく農家メシ!
		54	ワールドウェザー										
		55	ごごナマ										
4:30	「ひよっこ」一週間	4:50	BSニュース										
50	ミニ番組	5:01	にほんごであそぼ										
00	プレミアムセレクション	11	えいごであそぼ with h Orton										
30	みつめた!さん	21	いないいないばあ!										
		36	おかあさんといっしょ										
00	ニュース	00	BSニュース										
05	フックブックローミニ	10	みつめた!										
10	ノーゾのひらめき工房	25	サイエンサー										
25	Eダンスアカデミー												
		50	ごちそうくDJ										
55	5分で「ひよっこ」(再)	55	名曲アルバム										
00	NHKニュース7(二)	00	NHKニュース7(二)	00	NHKニュース7(二)	00	NHKニュース7(二)	00	NHKニュース7(二)	00	NHKニュース7(二)	00	NHKニュース7(二)
30	ダーウィンが来た!生きもの新伝説	30	鶴瓶の家族に乾杯										
00	大河ドラマ「おんな城主直虎」(24)「さよならだけが人生か？」	8:43	ミニ番組										
45	ニュース・気象情報	45	まいにちスクスク										
		50	もういちど、日本										
		58	ワールドウェザー										
00	NHKスペシャル	00	ニュースウオッチ(二)										
49	ワールドウェザー												
50	世界ふれあい街歩き												
10:50	ニュース・気象情報												
57	これでわかった!世界のいま												
		00	クローズアップ現代+プロフェッショナル仕事の流儀										
		11:15	ニュースチェック11										
11:35	サンデースポーツ	55	国際報道2017(一部、二ヶ国語)										
		12:45	ワールドウェザー										
12:25	NHKのど自慢(再)	50	グレートのかまど										
		13:15	サイエンスZERO										
13:10	NHK短歌	45	ニュースチェック11(再)										
35	NHK俳句	14:25	時論討論										
00	趣味の園芸 やさいの時間	35	あの日 わたしは～証言記録 東日本大震災～										
25	趣味の園芸	40	100分de名著										
50	BSニュース	15:05	5分でわかる「おんな城主直虎」										
00	将棋フォーカス	10	きょうの健康										
		25	きょうの料理										
30	囲碁フォーカス	50	きょうの料理ピギナズ										
		55	まる得マガジン										
00	みつめた!さん	00	ごごナマ(再)										
30	おとうさんといっしょ												
00	大河ドラマ「おんな城主直虎」(24)「さよならだけが人生か？」(再)	55	ミニ番組										
		00	おかあさんといっしょ(再)										
45	お伝(つた)と伝(でん)じろう	24	みつめた!(再)										
56	ミニ番組	39	コナナンデ商会										
59	ワールドウェザー	49	ゴー!ゴー!キッチン戦隊クックルン										
00	NHKニュース おはよう日本	59	ワールドウェザー										
		00	NHKニュース おはよう日本										
00	連続テレビ小説「ひよっこ」(67)	00	連続テレビ小説「ひよっこ」(68)	00	連続テレビ小説「ひよっこ」(69)	00	連続テレビ小説「ひよっこ」(70)	00	連続テレビ小説「ひよっこ」(71)	00	連続テレビ小説「ひよっこ」(72)	00	小さな旅
15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	25	うまいッ!
												55	ミニ番組
												57	気象情報
												00	日曜討論
21:55	みんなの体操	21:55	みんなの体操	21:55	みんなの体操	21:55	みんなの体操	21:55	みんなの体操	21:55	みんなの体操		
00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報
05	未定	05	鶴瓶の家族に乾杯(再)	05	うたコン(再)	05	うたコン(再)	05	うたコン(再)	05	うたコン(再)	05	明日へ つなげよう
		50	猫のしっぽ カエルの手(再)										
55	探検バクモン(再)	23:18	発掘!お宝ガレリア(再)	23:20	所さん!大変ですよ(再)	23:40	5分でわかる「おんな城主直虎」(再)	23:40	5分でわかる「おんな城主直虎」(再)	23:40	5分でわかる「おんな城主直虎」(再)	23:40	5分でわかる「おんな城主直虎」(再)
23:23	ドキュメント72時間(再)	43	みんなのうた(再)	45	ミニ番組	23:40	5分でわかる「おんな城主直虎」(再)	23:40	5分でわかる「おんな城主直虎」(再)	23:40	5分でわかる「おんな城主直虎」(再)	23:40	5分でわかる「おんな城主直虎」(再)
48	視点・論点	48	視点・論点	48	視点・論点	48	視点・論点	48	視点・論点	48	視点・論点	48	視点・論点
58	ワールドウェザー	58	ワールドウェザー	58	ワールドウェザー	58	ワールドウェザー	58	ワールドウェザー	58	ワールドウェザー	58	ワールドウェザー

憩の園 ASSISTÊNCIA SOCIAL DOM JOSÉ GASPAR
Jardim de Repouso São Francisco

物品寄付のお願いとお知らせ

憩の園では、寄付で戴いた品物を、必要としている皆様にご提供いただく事で運営費の一助としております。不要になった衣類や電化製品、家具等、ご連絡いただければ、引き取りに伺います。直接お持ちいただいたりも構いません。ご協力よろしくお願い致します。

引き取りの連絡先：(11) 98516-4829
Paulo Shikina (11) 2480-1122

*** 寄付品の購入はこちら *** **ぜひ一度お越しください**

【憩の園サンパウロ事務所】
R. São Joaquim, 381 - 4º andar - Sala42 - Liberdade - São Paulo - SP
新品衣料、日系画家の絵画、古本などの販売
〈月～金曜日〉 10:00-16:00

【憩の園】
Rua Jardim Repouso, 881 - Guarulhos - SP
家具類、古着などの販売
〈月～木曜日〉 8:00-12:00
〈土曜日〉 12:30-15:30

永久保存版
四季折々の富士山
をご家庭で!
ホルトガル語訳付き

限定50冊!
特価
R\$ 150

空から見た 美しき富士山

ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社編集部まで◆郵便でのご注文の方は、太陽堂、フォノマジ、高野書店でどうぞ

●ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマジ竹内書店 11-3104-3399 ●高野書店 11-3209-3313